y
Bwrdd
Parôl
Gweithio gydag eraill
i ddiogelu'r cyhoedd

the
Parole
Board
working with others
to protect the public

Aled Roberts
Comisiynydd y Gymraeg
Siambrau'r Farchnad
5-7 Heol Eglwys Fair
Caerdydd
CF10 1AT

28 Mehefin 2019

Annwyl Gomisiynydd

Y BWRDD PARÔL – ADRODDIAD MONITRO AR Y CYNLLUN IAITH GYMRAEG 2018/19

Rwy'n falch o ddarparu adroddiad monitro blynyddol y Bwrdd Parôl ynghylch y cynnydd mewn perthynas â'n cynllun gweithredu i gyflawni'r ymrwymiadau a nodir yn ein Cynllun Iaith Gymraeg.

Mae'r Bwrdd wedi gwneud cynnydd da mewn perthynas â nifer o'r pwyntiau gweithredu, ac mae gennym gynlluniau clir i barhau i wella gwasanaethau i siaradwyr Cymraeg. Yr haf diwethaf, fe wnaethom ni gytuno mai'r Grŵp Cynghori ar Gydraddoldeb ac Amrywiaeth ddylai oruchwylio'r gwaith hwn, ac mae hyn wedi sicrhau bod y Gymraeg yn cael ei chynnwys mewn mentrau ehangach ar gyfer cydraddoldeb ac amrywiaeth.

Rydym wedi gwneud cynnydd da o ran darparu fersiynau Cymraeg o'r wybodaeth allweddol ar ein tudalennau gwe, ac mae gennym fesurau i asesu'r holl gynnwys newydd i ystyried a fyddai'n teilyngu cael ei ddarparu yn Gymraeg ac yn Saesneg.

Mae'r adroddiad *Cymraeg yn y Carchar*, a gyhoeddwyd gan eich rhagflaenydd, wedi cael ei groesawu ac mae wedi rhoi cyfres o argymhellion i'r Bwrdd a'n cydweithwyr ar draws Gwasanaeth Carchardai a Phrawf Ei Mawrhydi weithio tuag atynt. I'r diben hwn, rydym wedi sefydlu Tasglu Rhanbarthol mewnol ar gyfer y Gymraeg, sy'n cynnwys aelodau a staff o'r Bwrdd Parôl i arwain gwaith i wella gwasanaethau i garcharorion sy'n siarad Cymraeg ac sy'n mynd drwy adolygiad parôl.

Yn gywir

Martin Jones

Martin Jones
Prif Weithredwr
Y Bwrdd Parôl ar gyfer Cymru a Lloegr

Aled Roberts
Welsh Language Commissioner
Market Chambers
5-7 St Marys Street
Cardiff
CF10 1AT

28 June 2019

Dear Commissioner

PAROLE BOARD – MONITORING REPORT ON WELSH LANGUAGE SCHEME 2018/19

I am pleased to provide you with the Parole Board's annual monitoring report on progress against our action plan to deliver on the commitments set out in our Welsh Language Scheme.

The Board has made good progress on a number of the action points and we have clear plans to continue to improve services for Welsh speakers. Last summer we agreed that oversight of this work should sit with our Equality & Diversity Advisory Group and this has ensured that the Welsh language is included in wider equality and diversity initiatives.

We have made good progress with providing Welsh versions of the key information on our web pages and have measures in place to assess all new content as to whether it would merit being provided in English and Welsh.

The report on *The Welsh language in Prisons* published by your predecessor was welcomed and has given the Board and colleagues across Her Majesty's Prison and Probation Service a set of recommendations that we can work towards. To this end, we have established an internal Welsh Regional Taskforce comprising Parole Board members and staff to lead work on improving services to Welsh speaking prisoners undergoing a parole review.

Yours sincerely

Martin Jones

Martin Jones
Chief Executive
The Parole Board for England and Wales